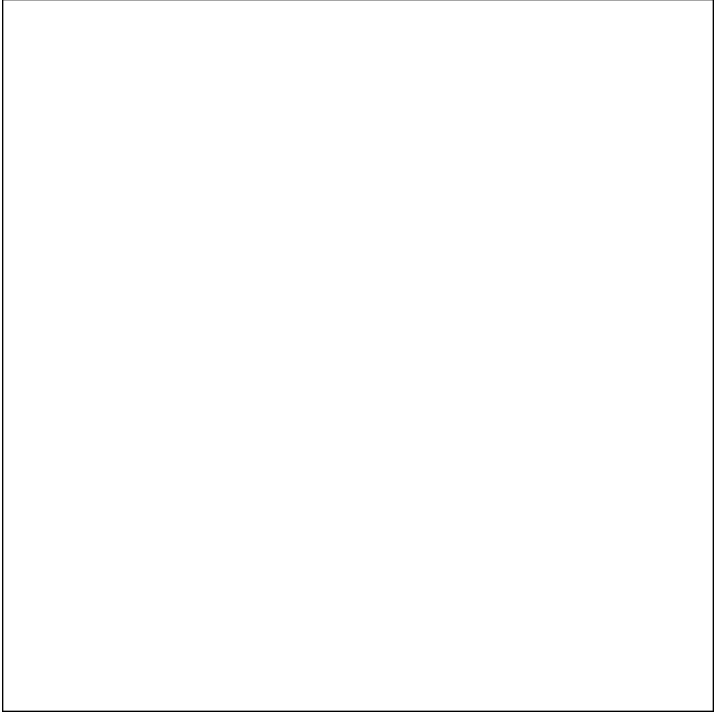




(uten bilder)

✎ Basilio Gimo, David Ker
🔗 Carol Liddiment
📧 Agri Afshin
😊 kurdisk (sorani) / nynorsk
|| nivå 2



kvifor flodhestar ikkje har h r

نۆڭى كۆرگەدەن مووى نىتە

Barneb ker for Norge

barnebok.no

نۆڭى كۆرگەدەن مووى نىتە / kvifor flodhestar

ikkje har h r

Skrevet av: Basilio Gimo, David Ker

Illustrert av: Carol Liddiment

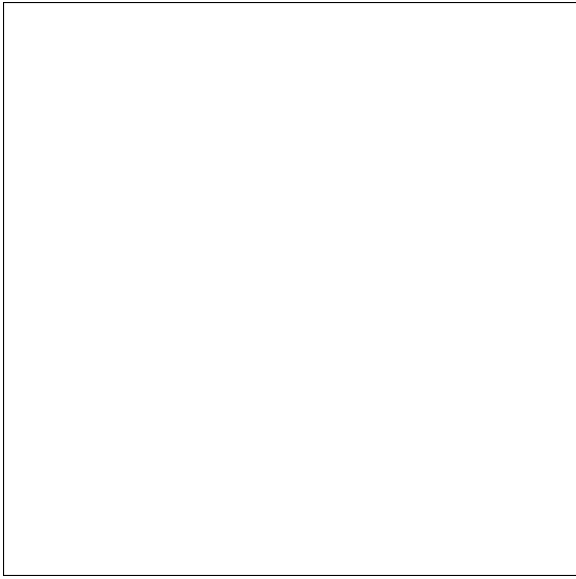
Oversatt av: Agri Afshin (ckb), Espen Stranger-
Johannessen, Martine Rørstad Sand (nn)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barneb ker for Norge (barnebok.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>



رۆژبکیان که رویشک به لیواری پووباره که دا ده پۆیشت.

...

Ein dag gjekk Kanin langs elvebreidda.

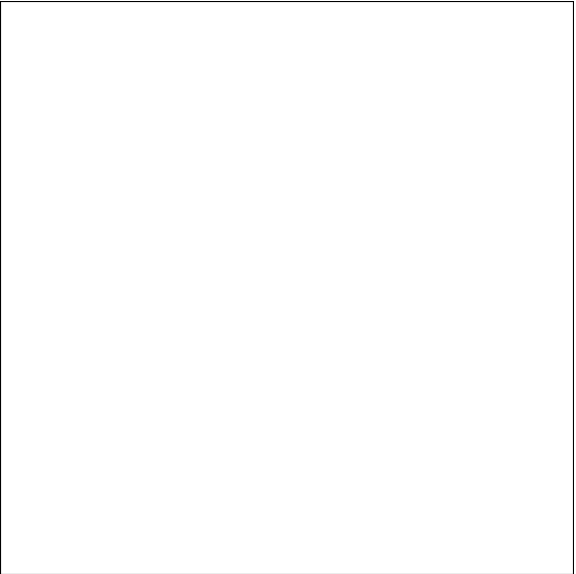
fint grønt gras.

Flodhest var der òg. Ho gjekk ein tur og åt litt

...

سهوزی جوارر.

کدره نیشی لهوی نوو. نهو چوو سهوزی لئرا و هه نیشی کتای





که رگه دهن له بیبه ختی خوئی که رویشکی له وی نه بینی، پییه کی
له سه ر پیی که رویشکه که دانا. که رویشک به سه ر گه رگه داندنا
گوراندی: "ئهی که رگه دهن! ئاگات لی نییه له سه ر پیی من
راوه ستاوی؟"

...

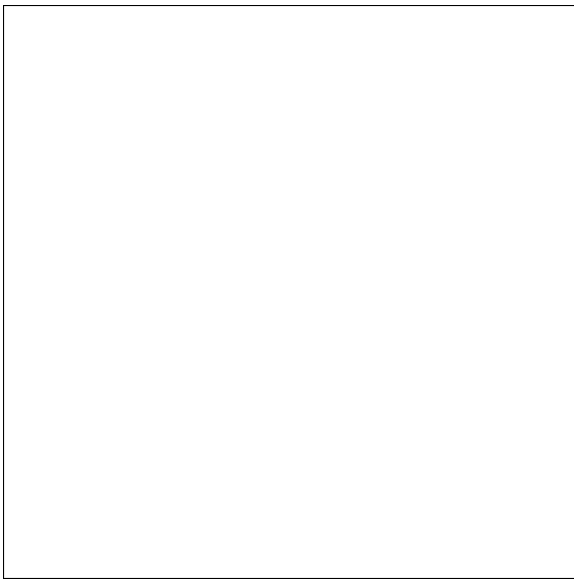
Flodhest såg seg ikkje for, så ho var uheldig og
trakka på foten til Kanin. Kanin skreik og byrja
å ropa til Flodhest: "Hei, Flodhest! Ser du ikkje
at du trakkar på foten min?"



که رویشک خویشحال بوو له وهی مووه کانی که رگه دهن سووتان.
له و رۆژه وه که رگه دهن له ترسی ئاگر له ئاوه که دوور
نه که وتوو ته وه.

...

Kanin var glad for at håret til Flodhest brann.
Og den dag i dag, av frykt for elden, går ikkje
flodhesten langt frå vatnet.



كەرويشك رۆيشت بۆ ئەوھى ئاگر بدۆزىتەوھ و پىي گوت: “برۆ
كەرگەدەن بسووتىنە كاتىك لە ئاوەكە دىتە دەرى بۆ خواردنى
گژوگيا. ئەو پىي لەسەر پىم دانا!” ئاگر وەلامى دايەوھ: “ھىچ
كىشە نىيە، كەرويشكى ھاوپىم. من رېك ئەو كارە دەكەم كە تۆ
داوات لى كىردم.”

...

Då drog Kanin for å finna Eld, og han sa: “Dra og brenn Flodhest når ho kjem ut av vatnet for å eta gras. Ho trakka på meg!” Eld svara: “Ikkje noko problem, Kanin, venen min. Eg skal gjera akkurat det du bad meg om.”



دواتر، كاتى كەرگەدەن لە قەراغ پوو بارەكە گژوگياى دەخوارد، لە
ناكاو بينى ئاگر ھىرشى ھىناوھ بۆى. ئاگرەكە خىرا تەشەنەى
دەكرد. ئاگرەكە دەستى كرد بە سووتاندنى مووھكانى كەرگەدەن.

...

Seinare åt Flodhest gras langt frå elvebreidda då det plutseleg sa “svijsj!” Eld vart til flammar. Flammene byrja å brenna håret til Flodhest.